



The Paid Parental Leave scheme

خطة إجازة الأمومة والأبوة مدفوعة الأجر

معلومات لأصحاب العمل

خطة Paid Parental Leave scheme (خطة إجازة الأمومة والأبوة المدفوعة الأجر) تساعدك -بصفتك صاحب عمل- على منح موظفيك إجازة من العمل من خلال Parental Leave Pay (بدل إجازة الأمومة والأبوة).

Parental Leave Pay (بدل إجازة الآباء والأمهات) هو مبلغ مالي يُمنح للموظفين لأخذ إجازة من العمل لرعاية مولود جديد أو طفل تم تبنيه مؤخراً، أو في حالة وفاة طفل رضيع أو ولادة جنين ميت.

يمكن أن يشمل الموظفون ما يلي:

- من يعملون بدوام كامل وجزئي
- العمالة المؤقتة
- المتعاقدون
- العمال الموسميون.

يلزم على الموظفين تقديم طلب لنا للحصول على Parental Leave Pay بدل إجازة الأمومة والأبوة والتحدث إليك حول ترتيبات الإجازة.

للحصول على Parental Leave Pay (بدل إجازة الأمومة والأبوة)، يلزم على الموظف استيفاء شروط الإقامة واختبارات العمل والدخل.

كما يلزم استيفاء جميع الشروط التالية:

- أن يكون الموظف (أو الموظفة) مقيماً في أستراليا
 - أن يكون لديه (أو لديها) طفل حديث الولادة أو طفل تم تبنيه مؤخراً
 - أن يكون قد عمل لديك لمدة 12 شهراً على الأقل قبل تاريخ ميلاد الطفل أو تبنيه
 - أن يستمر في العمل لديك حتى نهاية فترة Paid Parental Leave (إجازة الأمومة والأبوة المدفوعة الأجر) على الأقل
 - أن يكون من المتوقع ألا تقل مدة Parental Leave Pay (إجازة الأمومة والأبوة المدفوعة الأجر) عن 8 أسابيع.
- نقرر ما إذا كان بإمكان الموظف أو الموظفة الحصول على Parental Leave Pay (بدل إجازة الأمومة والأبوة) بناءً على المعلومات التي يقدمها لنا في الطلب.
- إذا قررنا أن الموظف (أو الموظفة) مؤهل للحصول على بدل إجازة الأمومة والأبوة، فسنوفر لك الأموال اللازمة لدفعها لموظفك من خلال نظام الرواتب المعتاد، وسنخبرك بموعد استحقاق الدفع لهم.
- لا يلزم عليك دفع Parental Leave Pay (بدل إجازة الأمومة والأبوة) لموظفك قبل أن تحصل على الأموال منا.
- للاضمام إلى هذه الخطة، عليك تسجيل مكان العمل الخاص بك لدينا.

كيفية تسجيل مكان العمل

يجب عليك التسجيل في Paid Parental Leave scheme (خطة إجازة الأمومة والأبوة المدفوعة الأجر) عبر الإنترنت:

- يمكن إنشاء حساب وصول رقمي آمن للموظف وصاحب العمل (PRODA) من خلال زيارة الموقع الإلكتروني servicesaustralia.gov.au/proda

- ملاحظة: ستحتاج إلى رقم عملك التجاري الأسترالي (ABN) للتسجيل.

- اربط مكان العمل الخاص بك بخدمات مركز الأعمال عبر الإنترنت من خلال PRODA.
- سجل في برنامج Paid Parental Leave scheme (خطة إجازة الأمومة والأبوة المدفوعة الأجر) في مركز الأعمال (Business Hub).

إذا لم تتمكن من التسجيل عبر الإنترنت، يمكنك الاتصال بنا على الرقم 131 158 .

كيف سندفع لك؟

سنقوم بتحويل المبالغ المستحقة في Parental Leave Pay (بدل إجازة الأمومة والأبوة) إلى حسابك المصرفي الخاص بالعمل قبل 7 أيام من الموعد النهائي المعتاد لدفع رواتب موظفيك .

مستحقات الإجازة

Paid Parental Leave scheme (خطة إجازة الأمومة والأبوة المدفوعة الأجر) لا تغير أيًا من استحقاقات إجازة حالية لموظفيك ولا تمنحهم استحقاقات إجازة جديدة.

قد يطلب موظفوك الحصول على إجازة أخرى (مدفوعة الأجر أو غير مدفوعة الأجر) في نفس الوقت الذي يحصلون فيه على Parental Leave Pay (بدل إجازة الأمومة والأبوة).

كيف تساعد هذه الخطة عمالك وموظفيك

Paid Parental Leave scheme (خطة إجازة الأمومة والأبوة المدفوعة الأجر) تساعدك عن طريق ما يلي:

- احتفاظك بموظفين أكفاء وذوي مهارات عالية دون الحاجة إلى أن تدفع بدل إجازة الأمومة والأبوة
- توفير بيئة عمل مناسبة للأسر
- استمرار الأمهات والآباء الجدد في سوق العمل لفترة أطول.

يساعد هذا البرنامج موظفيك على:

- الحصول على مساعدة مالية أثناء أخذهم إجازة من العمل لرعاية طفل جديد
- تحقيق التوازن بين العمل والحياة الأسرية.

لمزيد من المعلومات

- للحصول على مزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية، تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني servicesaustralia.gov.au/pplemployers
- تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني servicesaustralia.gov.au/proda للحصول على معلومات حول تسجيل عمالك
- يمكنكم الحصول على المعلومات بلغتكم، بصيغة مقروءة أو مسموعة أو مرئية من خلال الرابط التالي servicesaustralia.gov.au/yourlanguage
- اتصل بنا على الرقم 131 158 أو 131 202 للتحدث إلينا بلغتك.



The Paid Parental Leave scheme

Information for employers

The Paid Parental Leave scheme allows employers to give their employees time off work through Parental Leave Pay.

Parental Leave Pay is a payment for them to take time off work to care for a newborn or recently adopted child or where the employee has had a stillbirth or infant death.

Employees can include:

- full time and part time workers
- casual workers
- contractors
- seasonal workers.

Your employee needs to apply for Parental Leave Pay with us and talk to you about leave arrangements.

To get Parental Leave Pay, the employee must meet our residence rules and work and income tests.

They also need to meet all the following:

- live in Australia
- have a newborn or recently adopted child
- has worked for you for at least 12 months before the expected date of birth or adoption
- continue to be your employee until at least the end of their Paid Parental Leave period
- expected to get at least 8 weeks of Parental Leave Pay.

We decide if your employee can get the Parental Leave Pay from the information they tell us in their claim.

If they can get Parental Leave Pay, we will give you the funds to give to your employee through your normal payroll. We will tell you when you need to pay them.

You do not have to give Parental Leave Pay to your employee before you get the funds from us.

To be part of this scheme, you need to register your business with us.

How to register your business

You need to register for the Paid Parental Leave scheme online:

- Set up both an individual and a business secure Provider Digital Access Account (PRODA) by going to **servicesaustralia.gov.au/proda**
 - **Note:** You will need your Australian Business Number (ABN) to register.
- Link your business to the Business Hub online services via PRODA.
- Register for the Paid Parental Leave scheme in Business Hub.

If you cannot register online, you can call us on **131 158**.

How we will pay you

We will transfer the Parental Leave Pay funds into your business bank account 7 days before your employee's usual pay cycle cut off.

Leave entitlements

The Paid Parental Leave scheme does not change any of your employee's existing leave entitlements or give them new leave entitlement.

Your employees may ask to take other leave (paid or unpaid) at the same time they get Parental Leave Pay.

How the scheme helps your business and your employees

The Paid Parental Leave scheme helps you:

- keep valuable and skilled staff without you having to fund Parental Leave Pay
- have a family friendly workplace
- keep new parents in the workforce longer.

The scheme helps your employees to:

- have financial help while they take time off work to care for a new child
- have balance between work and family life.

For more information

- Go to **servicesaustralia.gov.au/pplemployers** for more information in English
- Go to **servicesaustralia.gov.au/proda** for information about registering your business
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language
- Call us on **131 158** or **131 202** to speak to us in your language.